

CASTELLANOS & CO.

ABOGADOS
Calle 94 A No. 7 A - 09
Bogotá, D.C., COLOMBIA

44
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



Nº. 07 087934-00002-0000

Fecha: 2007-09-24 14:53:45 Dep: 2020 NUECREACION
Tra: 11 FASENACIONAL Eje: 378 FASENACIONAL
AUTOPUESTAREQUE Folios: 10

Señora

Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Comercio, Desarrollo Industria y Turismo

E. S. D.

Ref.: Expediente No. **07.087.934**

Solicitud de Patente PCT entrada fase nacional para: **PROCESO PARA LA PRODUCCION DE OXIDO DE MAGNESIO**

Solicitante: **BHP BILLITON SSM TECHNOLOGY PTY LTD**

RESPUESTA A EXAMEN DE FORMA

MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO, mayor de edad, identificada y domiciliada como aparece al pie de mi firma, en atención a su oficio No. 11635 Notificado el 21 de septiembre de 2007, atentamente me permito dar respuesta al mismo de la siguiente manera:

Establece el funcionario examinador que:

"La solicitud no contiene la copia del documento en que consta la cesión del derecho a la patente del inventor al solicitante o a su causante".

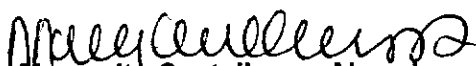
"La solicitud no contiene el poder debidamente otorgado. Adicionalmente, debe presentar el documento que acredita la existencia y representación legal de la sociedad solicitante".

Con el objeto de atender a las anteriores observaciones, me permito presentar los siguientes documentos:

- Copia del documento de cesión debidamente notariado y legalizado por Apostilla junto con su traducción oficial.
- Copia auténtica del documento de poder otorgado por la sociedad solicitante debidamente notariado y legalizado por Apostilla. En dicho documento se acredita la existencia y representación legal de la sociedad.
- Sustitución de poder a nombre de **MARGARITA CASTELLANOS**.

Cumplido así con lo dispuesto, atentamente solicito a Ud. se continúe con el trámite correspondiente a esta solicitud de Patente de Invención.

De la Señora Jefe,


Margarita Castellanos Abondano

C.C. No. 39.779.654 de Usaquén

T.P.A. No. 70819 del C. Sup. de la Judicatura

Calle 94 A No. 7 A - 09

Teléfonos: 610 74 20

Bogotá, D.C., 9 NOV. 2007

460
P1516

P A T E N T S

CESION

El (los) suscrito (s)

Eric Girvan Roche
Graham Andrew Reynolds
Coralie Adele Lewis

en consideración al pago de la suma de
(US \$ 1.00), que he(mos)
recibido, por el presente documento cedo
(cedemos) a

BHP BILLITON SSM TECHNOLOGY PTY LTD

una compañía constituida de conformidad con las
leyes de

Western Australia -AUSTRALIA

con oficinas en

Level 33, Central Park, 152-158 St Georges
Terrace, Perth, Western Australia, 6000 Australia.

todos los derechos y títulos sobre la invención
denominada

PROCESO PARA LA PRODUCCION DEL
OXIDO DE MAGNESIO

EL CESIONARIO firma también el presente y
declara que acepta dicha cesión

Dado y firmado hoy Octubre 4 de 2007

en Newcastle, NSW, AUSTRALIA

ASSIGNMENT

The undersigned

Eric Girvan Roche
Graham Andrew Reynolds
Coralie Adele Lewis

in consideration of the sum of
(USA \$1.00 EACH), the receipt of which
is hereby acknowledged, by these presents do sell,
assign and transfer unto

BHP BILLITON SSM TECHNOLOGY PTY LTD

a corporation organized under the laws of

WESTERN AUSTRALIA,
AUSTRALIA, and

having a place of business at

Level 33, Central Park, 152-158 St Georges Terrace,
Perth, Western Australia, 6000 Australia

all rights and title to the invention related to

PROCESS FOR THE PRODUCTION OF
MAGNESIUM OXIDE

THE ASSIGNEE signs these presents and declares
that accepts the aforesaid assignment

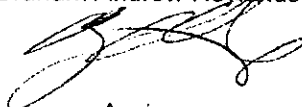
Given and signed this 4th OCTOBER 2007,
in NEWCASTLE, NSW, AUSTRALIA

Inventor

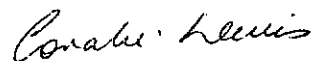
Eric Girvan Roche



Graham Andrew Reynolds



Coralie Adele Lewis



Assignee

CASTELLANOS & CO

ABOGADOS COLOMBIA

Calle 94A No. 7A-09- P.O.Box 6349 - Bogotá, Colombia

Tels.: (571) 610 74 20 / - Fax (571) 610 07 06 - e-mail info@castellanosyco.com

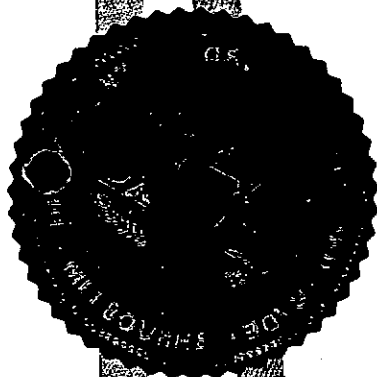


APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Australia
2. This public document
3. has been signed by **A.CAVANAGH.**
4. acting in the capacity of **NOTARY PUBLIC**
5. bears the seal/stamp of **ANTHONY CAVANAGH NOTARY PUBLIC**
6. Certified
7. at **MELBOURNE**
8. the 17th day of October 2007
9. by **VICKI KEAY**
10. No. **M00013811**
11. Seal/Stamp:
12. Signature

V. Keay



42/11

-----TRADUCCION OFICIAL No. 07-1022-----

de un documento escrito en INGLES, el cual para su identificación lleva el sello de la Traductora e Intérprete Oficial, Res. 2755/68 y 01144/97 de Minjusticia, al igual que la presente.-----

(Anexo a un documento de cesión de patente a favor de BHP BILLITON SSM TECHNOLOGY PTY LTD. por Eric Girvan Roche, Graham Andrew Reynolds, Coralie Adele Lewis)

(fdo) ilegible

NOTARIO PUBLICO (Sello)

ANTHONY CAVANAGH

NOTARIO PUBLICO

NEW CASTLE, AUSTRALIA

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2007 NOV - 11 A 10:00
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

APOSTILLA

(Convención de La Haya de Octubre 5, 1961)

1. País: Australia

Este documento público

2. ha sido firmado por A. CAVANAGH

3. actuando en calidad de NOTARIO PUBLICO

4. lleva el sello de ANTHONY CAVANAGH, NOTARIO PUBLICO

Certificado

5. en Melbourne

6. el día 17 de Octubre de 2007

7. por Vicki Keay

8. No. M 000 13811

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
680894
BOGOTÁ D.C.
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

[Handwritten signature]

9. Sello:

10. Firma

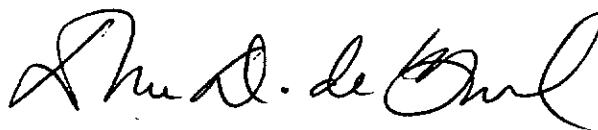
(fdo) ilegible

(Sello del Ministerio de Relaciones Exteriores y
Comercio - Melbourne)

(Sello)

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, a la cual me remito,

Bogotá, D. C., Octubre 31, 2007



DORA DUQUE DE BERNAL
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RES. 02755/68 Y 01144/97 - MINJUSTICIA
REP. DE COLOMBIA

80 11

CASTELLANOS & CO LTDA

ABOGADOS
Calle 94 A No. 7 A-09.
Bogotá, D.C. - COLOMBIA

Señor

Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Comercio, Desarrollo, Industria y Turismo

E. S. D.

Ref.: **PODER** conferido por **BHP BILLITON SSM TECHNOLOGY PTY LTD.**

Yo, **XIMENA CASTELLANOS ABONDANO**, mayor de edad, identificada y domiciliada como aparece al pié de mi firma, atentamente manifiesto a Uds. que sustituyo en la Dra. **MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO**, el poder que me confirió el **BHP BILLITON SSM TECHNOLOGY PTY LTD.**, con domicilio en **Level 33, Central Park, 152-158 St. George Terrace, Perth Western Australia, 6000 AUSTRALIA**, debidamente legalizado por Apostilla el día **4 de Septiembre de 2007**, bajo el número **M 000 12335**, con las mismas facultades que me fueron conferidas, para tramitar la solicitud de Patente PCT Entrada en Fase Nacional en Colombia, para: **"PROCESO PARA LA PRODUCCION DE OXIDO DE MAGNESIO"**, que se tramita bajo el Expediente No. **07 087934.-**

De la Señora Jefe,

Acepto


Ximena Castellanos Abondano
C.C. No. **39.773.330** de Usaquén


Margarita Castellanos Abondano
C.C. No. **39.779.654** de Usaquén

COLOMBIA

PODER

El (los) BHP BILLITON SSM
TECHNOLOGY PTY LTD.

Domiciliados en Level 33, Central Park,
152-158 St Georges Terrace, Perth
Western Australia, 6000 AUSTRALIA

Nombran por el presente a XIMENA CASTELLANOS A. y/o
MARGARITA CASTELLANOS A. abogadas con oficinas en la
Calle 94A No. 7A-09, Bogotá-Colombia para

y para obtener la protección de mi (nuestra) propiedad
Industrial y con este fin autorizamos a dichos apoderados para
que nos representen ante cualesquiera autoridades o personas
de los órdenes administrativo, contencioso-administrativo y
judicial en todo lo relacionado con los siguientes actos y
gestiones:

- a) Obtención de patentes de invención, modelos y dibujos
industriales; registro de marcas de fábrica, de servicio,
colectivas o defensivas y de denominaciones de origen,
depósito de nombres y enseñas comerciales; su
renovación, prórroga, inscripción de traspaso y cambio de
nombre o domicilio, cancelación voluntaria y el registro de
licencias de uso de esos derechos;
- b) Para la obtención de registros sanitarios;
- c) Acciones de oposición, observación, cancelación, nulidad,
medidas cautelares y en general los juicios civiles, penales,
administrativos o contencioso-administrativos que
promovamos o se nos promuevan.

Pudiendo en todos los actos y gestiones arriba mencionados
sustituir éste mandato, transigir, desistir, recibir, cancelar,
renunciar, aceptar notificaciones y nombrar apoderados
judiciales y extrajudiciales.

Dado y firmado hoy 22 de Agosto de 2007

en Perth, Western Australia

por BHP BILLITON SSM TECHNOLOGY PTY LTD
(firmado ilegible)

(El notario debe suscribir el documento en la pagina siguiente)

(Se requiere legalización consular o mediante apostilla)

POWER OF ATTORNEY

I (we) the undersigned BHP BILLITON SSM TECHNOLOGY
PTY LTD

Of Level 33, Central Park, 152-158 St Georges
Terrace, Perth, Western Australia, 6000,
Australia

hereby grant(s) Power of Attorney to XIMENA
CASTELLANOS A. and for MARGARITA CASTELLANOS
a. attorneys residing at Calle 94A No. 7A-09, Bogotá-
Colombia, to

and to obtain the protection of my (our) Industrial Property, for
which purpose we authorize the said attorneys to represent us
before any authorities, or persons, specially those,
administrative, contentious and judicial, in all matters
concerning the following:

- a) Obtainment of patents, models and designs, registration of
trademarks, service, collective and defensive marks, and of
designations of origin; the deposit of trade names and
ensigns; its renewal, extension, recordal of assignments,
change of name or domicile, voluntary cancellation, and the
registration of licenses of use of the above rights;
- b) For the obtainment of Sanitary registrations;
- c) Actions of opposition, cancellation, nullity, infringement,
granting of licenses; and in general the civil, criminal and
administrative suits related to those rights; actions and
suits instituted by us or against us;

In all the above matters they may substitute this power of
attorney, compromise, desist, cancel, receive, renounce,
accept notifications and appoint attorneys in fact, in or out of
court.

Given and signed this 22 Aug 2007

in Perth, Western Australia.

by  22/8/07.

(Notary shall execute on the other side)

(Consular legalization or apostille is required)

CASTELLANOS & Co.
INTELLECTUAL PROPERTY LAW FIRM

CALLE 94 A No. 7 A - 09 / P.O. BOX 6349
PHONE (57 1) 610 7420 / FAX (57 1) 610 0706
BOGOTÁ D.C. COLOMBIA
info@castellanosyco.com

Esta copia coincide con el original
que tuve a la vista.

54
53

-----TRADUCCION OFICIAL No. 07-0913-----

de un documento escrito en INGLES, el cual para su identificación lleva el
sello de la Traductora e Intérprete Oficial, Res. 2755/68 y 01144/97 de
Minjusticia, al igual que la presente.-----

(Anexo a un documento de poder de BHP BILLITON SSM TECHNOLOGY
PTY LTD)

(fdo) ilegible

(Sello): Bruce Stevenson Dodd

Notario Público

APOSTILLA

(Convención de La Haya de Octubre 5, 1961)

1. País: Australia

Este documento público

2. ha sido firmado por B. S. DODD

3. actuando en calidad de NOTARIO PUBLICO

4. lleva el sello de Bruce Stevenson Dodd - NOTARIO PUBLICO

Certificado

5. en Melbourne

6. el día 04/09/2007

7. por Pamela Waldlaw

8. No. M 000 12335

9. Sello:

10. Firma

(fdo) ilegible

(Sello del Ministerio de Relaciones Exteriores y

Comercio - Melbourne)

(Sello fijado con cintas)

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES Y
COMERCIO
2007 SET 18 A 11:3
JEFE DE LEGALIZACION
BOSTON, C.
658875
NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
D. Stevenson Dodd
NOTARIO PUBLICO
AS FIRMAS INDICADAS

Esta copia coincide con el original
que tuve a la vista.

54

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 55

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
CASTELLANOS ABONDANO MARGARITA
Apoderado(a) y/o Representante de
BHP BILLITON SSM TECHNOLOGY PTY LTD

REFERENCIA	Radicación No.	07 87934
	Solicitud internacional	PCT/AU2006/000094
	Fecha inicio fase nacional	01/09/2007
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	5112
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

18 DIC. 2007

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

jfernand